

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 19: Comptoir Suisse, Lausanne, 10-26 septembre 1949

## Sonstiges

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Grande salle et restaurant de la Gare, à Granges***Jugement du jury*

Le jury de ce concours a décerné les prix suivants :

- 1<sup>er</sup> prix, 3500 fr., M. E. Gisel, arch., Zurich.  
 2<sup>e</sup> prix, 3000 fr., M. K. Zoller, arch., Bâle.  
 3<sup>e</sup> prix, 2800 fr., MM. H. Fierz, arch., Bâle ; B. Küng, arch., Muttenz ; H. Wenger, arch., Münchenstein.  
 4<sup>e</sup> prix, 2600 fr., M. G. Belussi, arch., Bâle.  
 5<sup>e</sup> prix, 2200 fr., MM. J. Bosshard, arch., Zurich ; U. Baumgartner, cand. arch., Zurich ; A. Trachsel, arch., Zurich.  
 6<sup>e</sup> prix, 1900 fr., M. A. Notter, arch., Zurich.

Achats : Projets de MM. G. Crivelli, Granges ; O. Burri, Zurich ; Bärlocher et Unger, Zurich ; A. Mäder, Zurich.

Exposition : 1-14 septembre, ancienne Salle de gymnastique, à Granges.

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
 SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
 SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
 SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZURICH 2, Beethovenstr. 1 - Tél. 051 23 54 26 - Télégr. : STSINGENIEUR ZURICH

Gratuit pour les employeurs. — Fr. 3.— d'inscription (valable pour 3 mois) pour ceux qui cherchent un emploi. Ces derniers sont priés de bien vouloir demander la formule d'inscription au S. T. S. Les renseignements concernant les emplois publiés et la transmission des offres n'ont lieu que pour les inscrits au S. T. S.

**Emplois vacants :***Section industrielle*

471. *Dessinateur*. Dessins d'exécution, mécanique générale. Suisse romande.  
 473. *Technicien*. Canton de Berne.  
 475. *Constructeur*. Petite fabrique de machines du Nord-Ouest de la Suisse.  
 477. *Technicien électricien*. Elaboration des offres et construction d'appareils pour l'exploitation des forces hydrauliques (appareils de mesure du niveau d'eau à distance, appareils de réglage à distance). Langue maternelle française. Suisse orientale.

481. *Technicien ou dessinateur*. Vente. Langue française. Fabrique près de Zurich.

483. *Jeune dessinateur*. Industrie chimique. Suisse orientale.

485. *Technicien*. Moteurs Diesel ; offres, commandes et ventes. Bonnes notions de la langue française. Age : jusqu'à 40 ans. Zurich.

487. *Jeune technicien*. Chauffage et ventilation. Bonne connaissance de la langue française. Suisse romande.

489. *Constructeur*. Moteurs électriques de petite dimension et engrenages crémaillière. Nord-ouest de la Suisse.

491. *Jeune ingénieur électricien*. Moteurs petite dimension, outils électriques et moteurs d'engrenage, etc. Suisse centrale.

Sont pourvus les numéros : 153, 311, 351, 375, 399, 401, 411 : 1948 : 5 ; 1946 : 501, 531, 533, 637, 707.

*Section du bâtiment et du génie civil*

832. *Ingénieur*. Béton armé, acier. Bureau d'ingénieur du nord-ouest de la Suisse.

836. *Technicien*. Construction métallique. Suisse centrale.

842. *Jeune technicien*. Grand établissement de constructions en bois à Zurich.

846. 1-2 jeunes *techniciens*. Bureau technique d'une entreprise du bâtiment. Berne.

848. *Technicien*. Béton armé, travaux de bureau. Berne.

852. *Dessinateur*. Béton armé. Bureau d'ingénieur. Suisse centrale.

856. *Jeune technicien*. Bureau et chantier. Nord-ouest de la Suisse.

858. *Conducteur de travaux*. Béton armé et génie civil. Entreprise de la Suisse romande.

862. 2 *conducteurs de travaux*. Bâtiments à Orléans et Gaillon. Bureau d'architecte à Paris, propriétaire de nationalité suisse.

864. *Technicien*. Langue française. Célibataire, 25 à 30 ans, préféré. Bureau d'architecte à Alger (Afrique du Nord). Offres en langue française, sur formulaires (papier avion) du S. T. S.

874. *Jeune architecte*. Bureau d'architecte du nord-ouest de la Suisse.

Sont pourvus les numéros : 275, 277, 279, 618, 656, 734, 774, 756, 808, 828.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

**NOUVEAUTÉS — INFORMATIONS DIVERSES****Le 30<sup>me</sup> Comptoir suisse, à Lausanne**

10-25 septembre 1949

*En marge de la foire commerciale, industrielle et artisanale*

A l'occasion de son trentième anniversaire, le Comptoir suisse présente cette année un *Pavillon du jubilé*. De la modeste foire régionale de 1920 à la manifestation économique d'intérêt national d'aujourd'hui, les visiteurs pourront se remémorer les expositions qui ont fait date, en s'attardant devant de nombreuses reproductions de documents. Ils retrouveront toute l'histoire du Comptoir suisse.

L'avenir également pose de nombreux problèmes dont, principalement, celui des futurs bâtiments permanents de la Foire nationale de Lausanne. Le public pourra voir dans les plans et maquettes l'exposé des projets du Comptoir suisse en vue d'une extension pleinement justifiée.

De tout temps, le Comptoir suisse s'est efforcé de réserver une juste place aux *Beaux-Arts* dans le cadre de son entreprise, soit en présentant des figures ou des groupes sculpturaux, soit en édifiant un pavillon approprié où certains artistes purent exposer leurs œuvres les plus remarquables.

Cette participation des *Beaux-Arts* à la Foire nationale de Lausanne revêtit un éclat tout particulier grâce à l'Association

du Salon de Lausanne qui, pendant cinq années consécutives, de 1942 à 1946, y tint des expositions fort bien venues. Seules, des circonstances spéciales empêchèrent le Comptoir suisse de poursuivre dans cette voie ces dernières années. Aujourd'hui, renouant avec cette tradition, il se réjouit de présenter à ses nombreux et fidèles visiteurs un pavillon spécial à l'enseigne des Animaliers de Paris.

Ce groupe, placé sous la présidence de M. Ed.-M. Sandoz, un de nos artistes suisses les plus réputés, permet au public d'admirer des œuvres vouées à l'animal. Ces œuvres sont l'expression de divers artistes suisses, français et belges, tant sculpteurs que peintres, graveurs et céramistes, et nul doute que leur exposition ne rencontre un légitime et retentissant succès. A leurs réalisations personnelles s'ajouteront encore quelques spécimens des précieuses collections des Manufactures de Sèvres.

Signalons enfin le *Pavillon des Pays-Bas*, qui ont été invités cette année à participer officiellement à notre foire d'automne, à Lausanne.